

Zeitschrift: Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift

Herausgeber: Schweizerischer Verband für Landtechnik

Band: 24 (1962)

Heft: 5

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

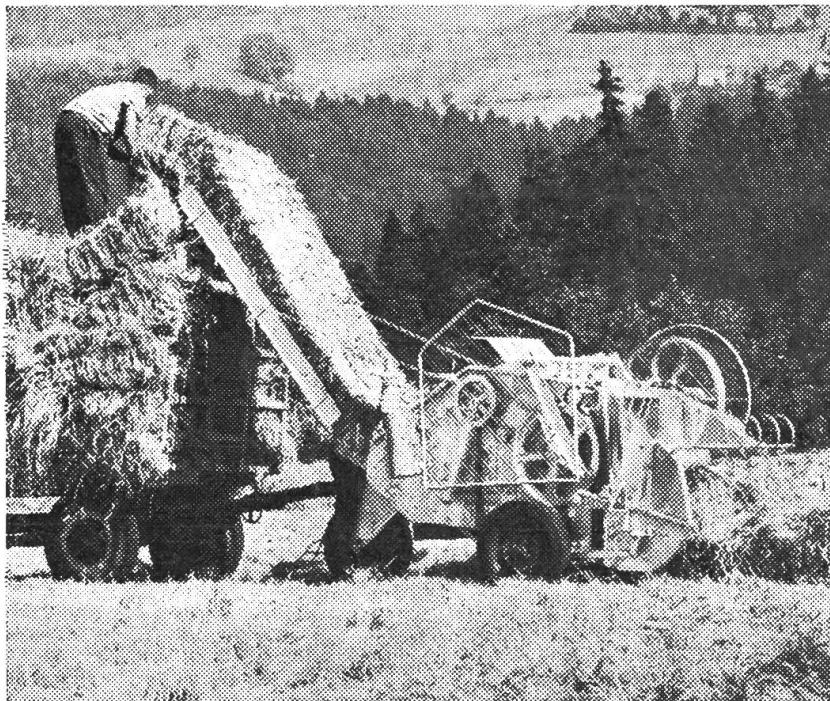
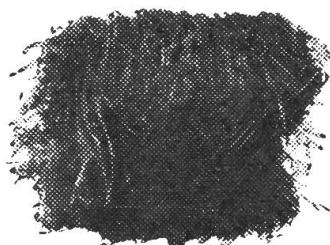
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 20.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

So schöne Ballen



bedingen eine kräftig gebaute Sammelpresse. Da kommt nur die RIVIERRE CASALIS in Frage, mit der Sie auch Grünfutter und Halbheu laden können, ohne die Hilfe eines Elevators!

RIVIERRE CASALIS Pressen sind erhältlich auf 2 oder auf 3 Rädern (wie Abbildung), mit 1 oder 2 Knüpfern. Sie finden also bei uns auf alle Fälle die für Ihren Betrieb geeignete Maschine.

AEBI

Hier ausschneiden und in offenem Umschlag mit 5 Rp. frankiert einsenden an Aebi & Co AG Burgdorf: Senden Sie mir unverbindlich Prospekt und Preise der Aufsammelpressen RIVIERRE CASALIS.

Adresse

Generalvertretung:

AEBI & CO AG Maschinenfabrik Burgdorf Tel. 034 / 2 33 01

Miele bietet viele Extras

Erstens: Ein gross dimensioniertes Milchsammelstück.
Zweitens: Einfach konstruierter, immer gleichmässig arbeitender Pulsator.
Drittens: Alle milchführenden Teile aus Chromnickelstahl.
Viertens: Vorbildlich prompter Service, sämtliche Ersatzteile sofort ab Lager lieferbar.
Fünftens: Ein vollständiges Melkmaschinenprogramm, also: Die richtige, rationelle Melkanlage auch für Sie.

Miele

Zuverlässig zu jeder Zeit.

UMA

Landmaschinenkommission
der landwirtschaftlichen
Genossenschaftsverbände
der Schweiz



Gutschein

Ich interessiere mich für:

- MIELE-Standeimer
- MIELE-Hängeeimer
- MIELEMATIC-Absaugung

und bitte um unverbindlichen

- Beraterbesuch
- Zustellung der ausführlichen Prospekte
(Gewünschtes mit X bezeichnen)

Bitte ausfüllen und einsenden an:
UMA-Bezugsquellennachweis
Schweiz. Bauernverband Brugg / AG

Name: _____

Vorname: _____

Genaue Adresse: _____

Blitz



der neue

Hürlimann

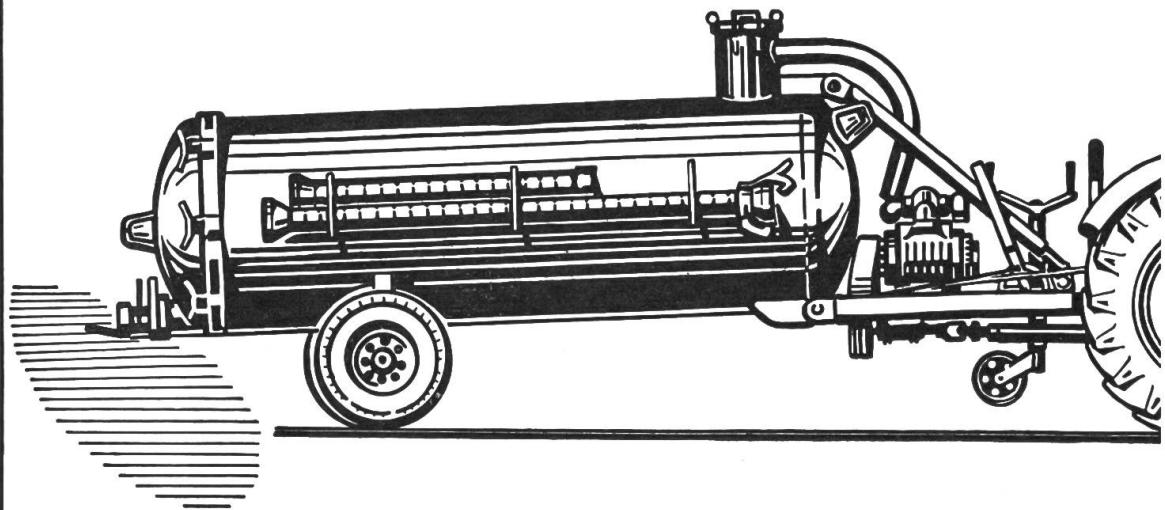
Mähapparat

in seiner Konstruktion dem Fortschritt vor-
aus. Montiert in 40 Sekunden. Demontiert
in 25 Sekunden ohne Zuhilfenahme irgend
eines Werkzeuges. - Patent-Sicherheits-
Ratschkupplung direkt beim Messerkopf,
deshalb nie mehr ein Messer- oder Finger-
defekt. Ein großer Vorteil für den Landwirt.

BLITZ

der neue Hürlimann-Mähapparat,
einzigartig auf dem Weltmarkt

KAISER Saug- und Druckfass



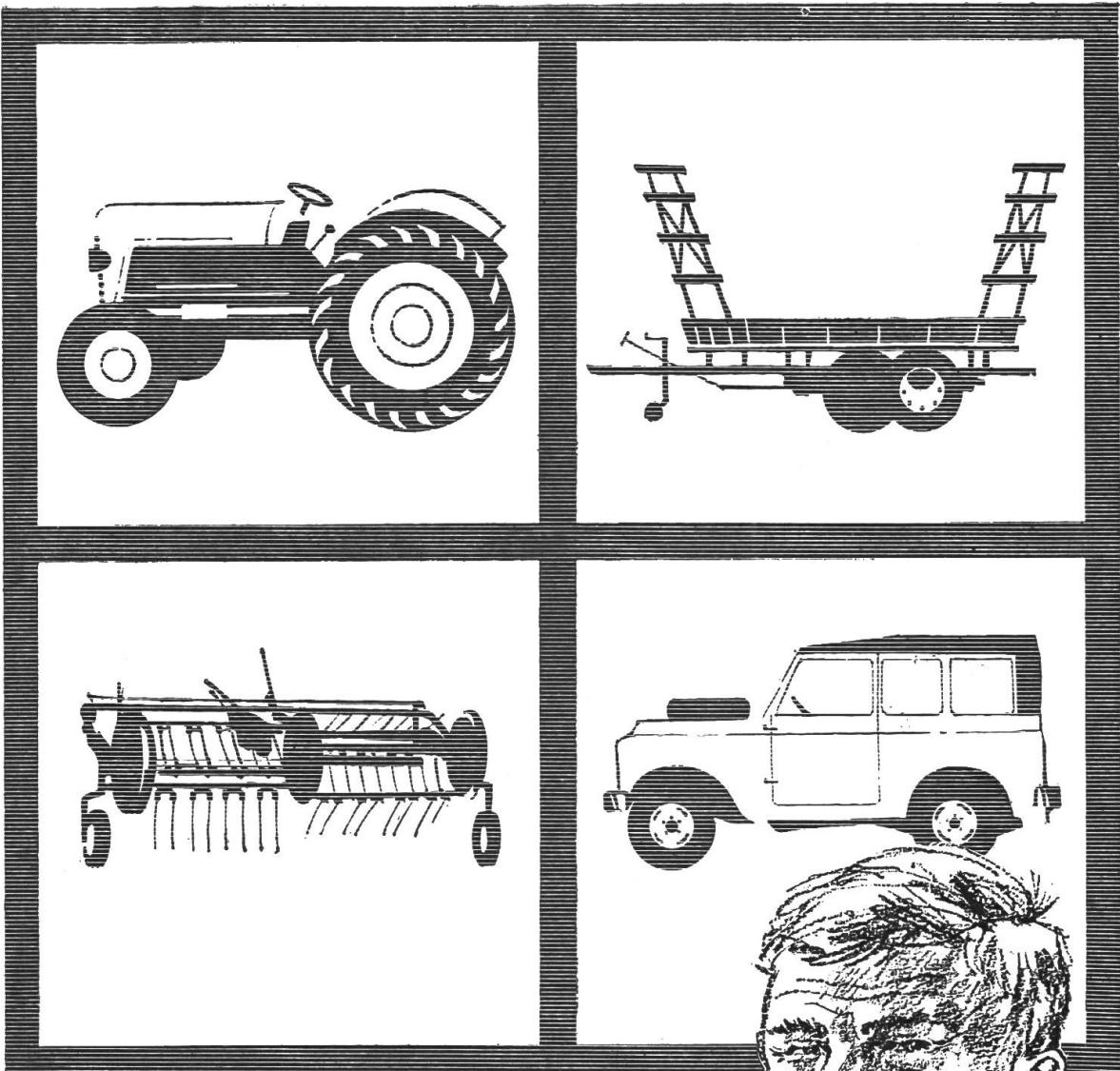
ein voller Erfolg in Landwirtschaft und Industrie

Typen ab 2200 Liter

- Selbstansaugende, geruchfreie Entleerung von Jauchen- und Klärgruben etc.
- Flache Düngerverteilung 10-15 m breit, seitlich oder rückwärts
- Fassreinigung kein Problem, da ausschwenbarer Fassboden
- Normalisierter Zapfwellenantrieb für Saug- und Druckpumpe
- Maximale Betriebssicherheit

KAISER-Fahrzeugbau

Schaanwald/FL
Tel. 075/31473



＊ Zum Fahren: Esso Benzin, Esso Diesel,
 Esso Traktorenpetroleum,
 Esso Traktoren-White-Spirit, Esso 2-T Motor
 Oil, Esso Motor Oil, Essolube HD

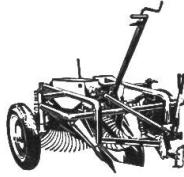
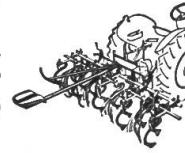
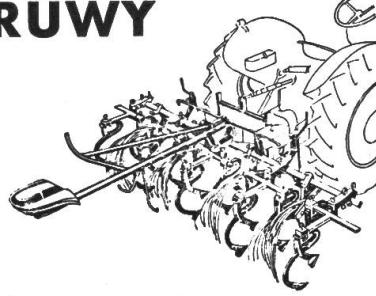
Zum Schmieren: Unser Mehrzweckfett
 Esso Multi Purpose Grease H
 mit der praktischen Fettpresse



**Für alle meine Maschinen
 brauch' ich nur noch Esso**

mit Esso fahren, mit Esso schmieren, das hat noch keinen Bauern gereut!
 Wenden Sie sich an Ihren Esso Depositär oder direkt an die Esso Standard (Switzerland), Zürich 1.

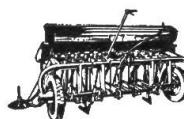
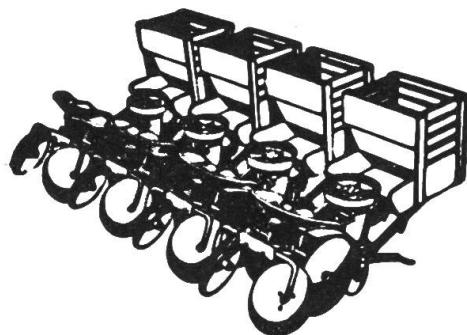
Traktorenviefachgerät HARUWY



- Stark gebaut, kann als Kultivator gebraucht werden
- Gruppenweise Anordnung (Einmannbedienung)
- Gleichzeitiges lockern beim Pflanzen, Eggen und Häufeln mit Spurlockerer
- Immer mehr Kombinationsmöglichkeiten



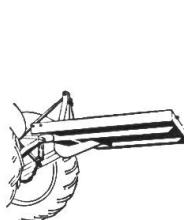
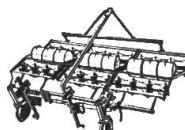
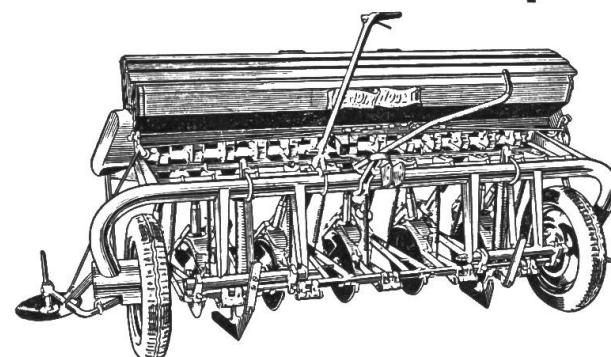
Kartoffellegemaschinen



Wir liefern verschiedene Typen von Pflanzmaschinen zum Kartoffelpflanzen mit oder ohne Zellenrad und kombiniert für Kartoffeln und Gemüse.



Sämaschine NODET für Dreipunkt

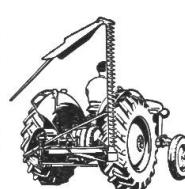


mit ihren Vorteilen

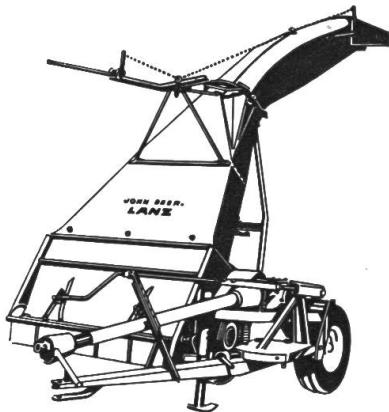
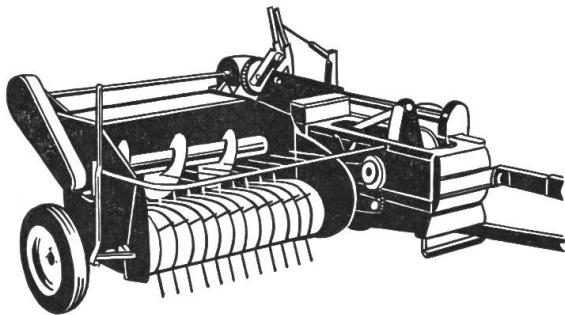
- Lieferbar mit gewöhnlichen Scharen oder Scheibenscharen
- Mit kräftigem Rohrrahmen
- Beidseitiger Antrieb
- Das Saatgut fliesst nach vorn, kann somit vom Führersitz aus beobachtet werden.



H.-R. Wyss, Konstruktions-
werkstätte
Vernand sur Lausanne Telefon 021/46130

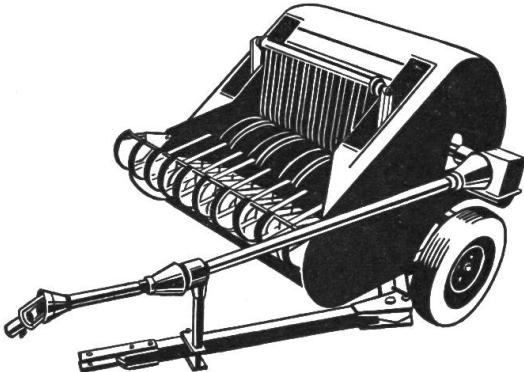
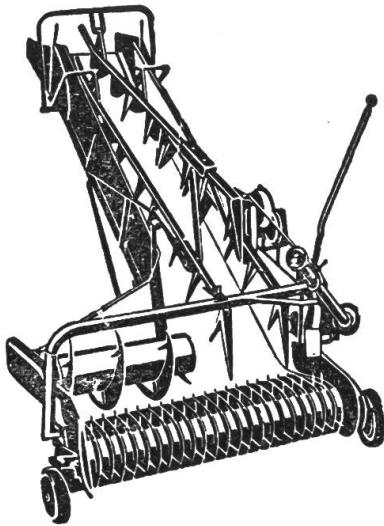


Moderne Erntemaschinen



Hochdruck-Sammelpresse 214 B/D für Heu und Stroh. Aufnahmehöhe 1,60 m, Stundenleistungen: Stroh 7 Tonnen, Heu 9 Tonnen.

Schlegelfeldhäcksler FL 110 und FL 140 garantieren ein sauberes «Mähen» und Einbringen des Erntegutes. Arbeitsbreiten 100 bzw. 140 cm.



Kombi-Lader SL 160 mit Wurfband, zum Laden von allen Futterarten wie Heu, Gras, Grünmais, Zuckerrübenlaub usw. Aufnahmehöhe 1,60 m, Ladehöhe 3,30 m

Niederdruck-Sammelpresse F 80 zum Pressen und Laden von Heu und Stroh. Aufnahmehöhe 1,40 m, Stundenleistung 4 bis 8 Tonnen. Jetzt mit Grünfutterelevator lieferbar.

MATRA ZOLLIKOFEN

Zollikofen (Bern) Tel. 031 / 65 01 06

Yverdon (Vaud) Tel. 024 / 2 22 73

gut beraten — gut versichert



**Waadt-Unfall
Waadt-Leben**

**Die Waadt-Unfall ist die Vertrags-
gesellschaft des
Schweizerischen Traktorverbandes**



Schlusslampen für Traktoren

**Starke Schutzhülle aus
Stahlblech
Leuchte aus Plexigum**

**Preis mit Soffittenlampe
6- oder 12 Volt Fr. 6.90**

**Von den Behörden und vom
Traktorverband empfohlen**

Bezugsquellen nachweis:



Burgdorf

Erhältlich bei:
Autogaragen
Händler landw. Maschinen
Traktoren-Spezialisten

**■ Die Nummer 7/62 erscheint am 12. Mai 1962
Schluß der Inseratenannahme ist am 19. April 1962
Hofmann-Annoncen, Obersteinmaur/ZH, Tel. (051) 94 11 69**

«DER TRAKTOR und die Landmaschine»

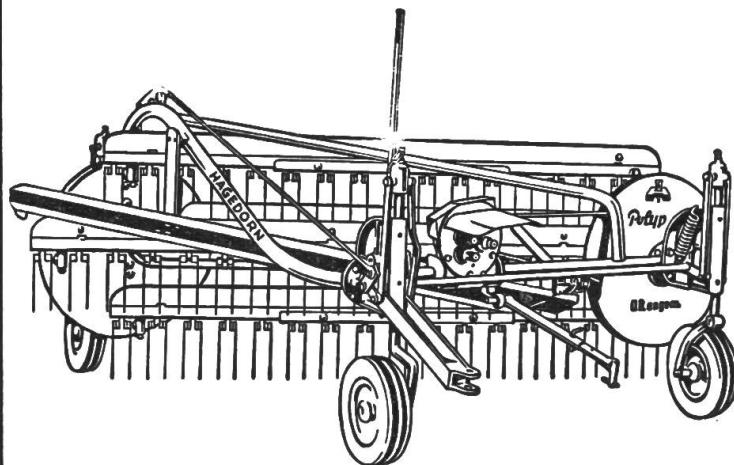
**Administration: Sekretariat des Schweiz. Traktorverbandes, Altenburgerstr. 25 (Schönegg), Brugg/AG. Tel. (056) 4 20 22.
Postcheck VIII 32608 Zürich — Postadresse «Der Traktor und die Landmaschine», Postfach 210, Brugg/AG.**

Inseratenregie: Hofmann-Annoncen, Steinmaur/ZH. — Tel. (051) 94 11 69.

**Erscheint jährl. 15 Mal. Abonnementpreis Fr. 9.50. Verbandsmitglieder erhalten die Zeitschrift gratis zugestellt.
Druck: Schill & Cle., Luzern.**

„POLYP“-Schubrechwender

das erfolgreiche Vielfachgerät für die Heuernte



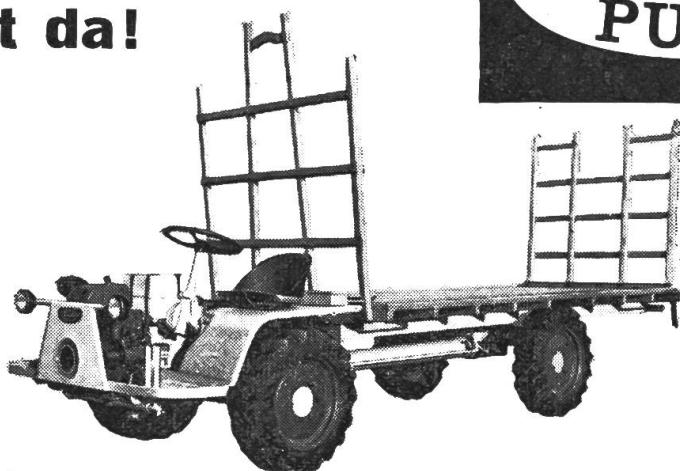
- Zwei Modelle für Dreipunkt-Hydraulik und Traktorzug
- Arbeitsbreite bis 3 m
- Achtfach kombiniert
- Dreifacher Zapfwellenanschluss
- Ölbadgetriebe mit gefrästen Stahlzahnrädern
- Kugelgelagert
- Langfahrvorrichtung für den Transport

Auflockern des frischen Schwads durch «Anlüften» oder «Zetten» schon beim Mähen, Schwadrechen, Schwadwenden und Schwadstreuen, Breitwenden und Einfach- oder Mehrfachschwadziehen. Der Schubrechwender «Polyp» macht Handarbeit und Zusatzgeräte praktisch überflüssig. Er ist aber nicht nur in der Heuernte einsetzbar, auf manch anderen Gebieten leistet er nützliche Hilfe.

Lieferbar ab Lager Bättwil
Verlangen Sie Unterlagen!

A. Müller, Bättwil b. Basel
Maschinenfabrik
Telefon (061) 83 30 37

**Der kleine
Merk-Pullax
ist da!**



MERK
PULLAX

Auch
der kleine
MERK-PULLAX
hat fantastische
Leistungen
und ist sehr
preisgünstig.

BON

Senden Sie mir bitte Offerte über den kleinen MERK-PULLAX

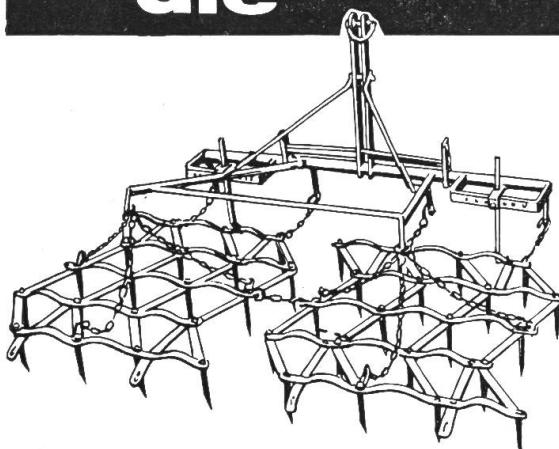
TR

Name _____

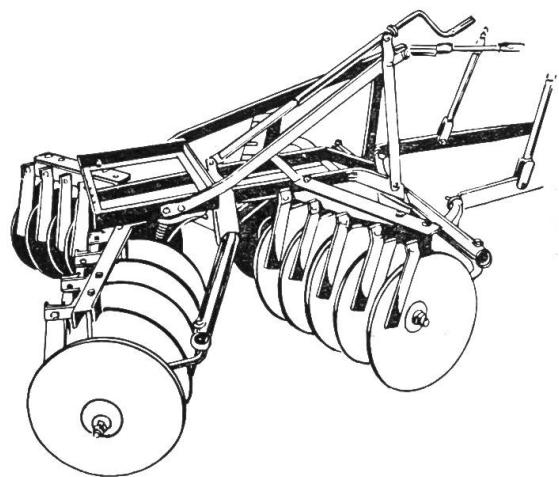
Genaue Adresse _____

Hans Merk Maschinenfabrik Dietikon/ZH · Telefon (051) 88 91 21

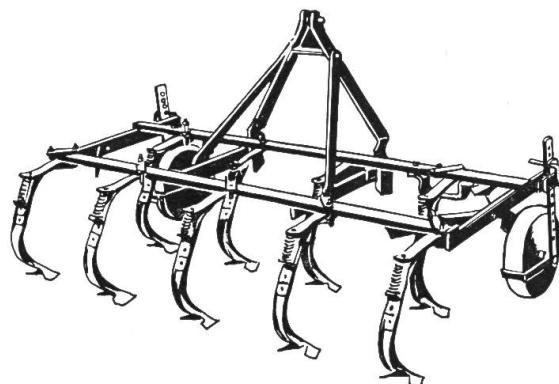
Für die Saatbett zubereitung



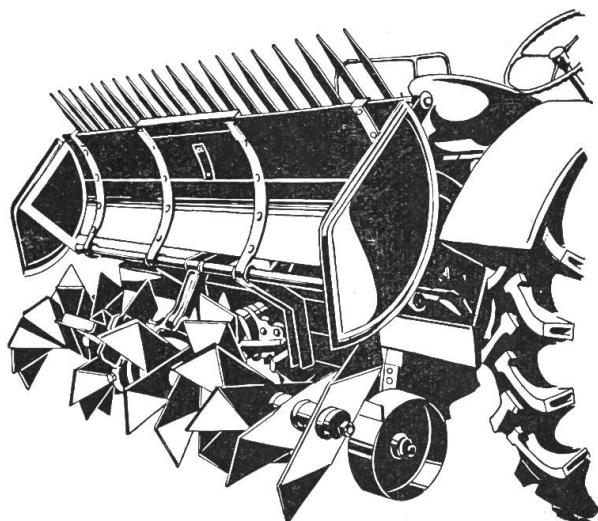
Zinkenegg mit kräftigen Zugrahmen mit 2 oder 3 Feldern und mit verstellbaren Spurlockerern.



Doppelscheibenegge für Dreipunkt-Hydraulik. Verschiedene Größen.

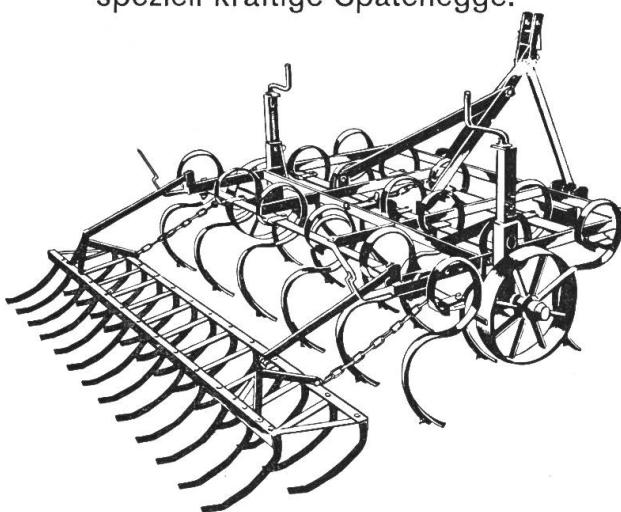


Kultivator mit 9 abgefederten Arns-zinken mit Gänsefuss-Scharli.



Zapfwellen - Spateneggen 1.40 und 1.80 m Arbeitsbreite mit Spatenmesser oder Hacksternen.

Für sehr schwere Böden und besonders starke Traktoren liefern wir eine speziell kräftige Spatenegge.



Ein sehr leistungsfähiges und vielseitiges Gerät ist die «Kongskilde». Die starke Vibration der Zinken ergibt die sehr gute Arbeit.

Tel. (051) 94 33 22

BG 1668

BUCHER-GUYER
Niederweningen-Zürich